

Evidentiary document 5320.

SUMMARY OF EXAMINATION OF MOHAN LAL.

Occupation; Cultivator.
Address; Dundas point.

duly sworn states; I am 30 years of age, of Indian nationality and born at port Blair. My permanent home is port Blair. I am at present living at Dundas point.

I was working as a coolie under YAMNIE at the Surki Mill. On a certain day by the end of August or beginning of September, at about 1600 hours Bachan Singh who was absent from his work was sent for by YAMNIE. He was brought to Surki Mill by CHENNU who under orders from YAMNIE tied BACHAN SINGH to a tree.

Then YAMNIE took a baton in his hand and started beating the latter for about half an hour till BACHAN SINGH became unconscious. He was then untied and thrown on the ground. I did not stay there long after this, and came back to my home. I do not know when he died, but he was very weak due to lack of food. I do not know if he was suffering from any disease.

YAMNIE was very harsh in his treatment towards the coolies. He was very fond of beating people and everyone of us received some beating from him at one time or another.

Addendum; I do not know anything about the other three victims. I have only been told about the incidents but did not see them taking place.

(Signed) MOHAN LAL.

Interpreter; I certify that I duly translated the above summary to the witness in his own language, prior to his signature which appears above.

(Signed) ?

Interpreter.

Sworn before me (signature) R.N. CLIFFORD, Major
This 4th day of Jan. 1946.

Detailed to examine the above by the C-in-C Allied Land Forces,
South East Asia.

not used

Doc 5320

モーベンラル / MOHAN LAL / 飢民 / 總理

職業 農作者。

住所 ダンダスポイント。 / DUNDAS POINT /

正式ニ當ツテ候通ス、私ハ三十オテ國籍印度人デ
アリマス。ポートブレアー / PORT BLAIR / ニ居

レ私ノ原籍ハポートブレアー / PORT BLAIR / デ
アリマシテ、今ハダンダスポイント / DUNDAS
POINT / ニ住ンデ居リマス。私ハサ / SURKI MILL /

ヤマニエ / YAMANIE / ト言フ人ノ許テ苦力トシテ
働イテ居リマシタ。

八月ノ終カ九月始メノ間ル日午後四時頃仕事ヲ候
處シテ居ツタ、ベチヤンション / BACHAN SINGH /

ハヤマニエ / YAMANIE / ニ呼ビニヤラシマシタ。

チエンヌ / CHENNU / ハベチヤンション / BACHAN
SINGH / フサ一キミル / SURKI MILL / ニ居

レテ來マシテヤマニエ / YAMANIE / ノ命令ニ従リ

ベチヤンション / BACHAN SINGH / フ本ニ腰キマ

シタ。ソレカラヤマニエハ腰ヲ持テマシテベチヤ

ンション / BACHAN SINGH / フ凡ソ半時間モ腰リ

マシタノデ彼ハ人妻不肖ニ陥リマシタ。ソレカラ

Doc 5320

L.

ベチヤンシン / BACHAN SINGH / ハ其ヲ保カレテ
地上ニ投出サレマシタ。私ハ其後其處ニ永ク止マラ
ズ留宅シマシタ。私ハベチヤンシン / BACHAN
SINGH / ガ何時死亡シタカ知リマセンガ食糧不足ノ
タメ彼ハ非信ニ衰弱シテ居リマシタ。ベチヤンシ
ン / BACHAN SINGH / ガ隠病シテ居タカドウカハ私ハ
知リマセン。

昔力遊ニ對スルヤマニエ / YAMANIE / ノ取扱ハ非信
ニ冷遇デシタ。ヤマニエ / YAMANIE / ハ人ヲ匿クル
事ヲ好シマシテ我々ハ皆一度カ二度彼ニ隠行サレマ
シタ。